



Euroopan
komissio

ERASMUS+ -OPISKELIJAN PERUSKIRJA

Tässä peruskirjassa kerrotaan opiskelijan oikeuksista ja velvollisuuksista sekä siitä, mitä opiskelija voi odottaa lähettävältä ja vastaanottavalta organisaatiolta Erasmus+ -vaihdon eri vaiheissa.

Lisätietoja:

ec.europa.eu/erasmus-plus



Tai osallistu keskusteluun sosiaalisessa mediassa:

 Erasmus+

 #ErasmusPlus

Yhteystiedot:



ERASMUS+ STUDENT AND ALUMNI ALLIANCE

www.esaa-eu.org



- + Erasmus+ -ohjelmaan osallistuvat **korkeakoulut** ovat sitoutuneet noudattamaan korkeakoulujen Erasmus-peruskirjan periaatteita, joita ovat mm. opiskelijoiden tukeminen ulkomaanjaksoon liittyvissä asioissa sekä ulkomaanjakson hyväksilukeminen osaksi tutkintoa.
- + **Opiskelijana** sitoudut noudattamaan kotikorkeakoulusi kanssa allekirjoittamasi Erasmus+ -apurahasopimuksen sääntöjä ja velvoitteita.
- + **Entisten ja nykyisten Erasmus+ -opiskelijoiden järjestö** (ESAA – The Erasmus+ Student and Alumni Alliance) tarjoaa palveluja ja tukea, jotka auttavat opiskelijoita ennen ulkomaanjaksoa, sen aikana sekä ulkomaanjakson jälkeen.

Erasmus+



I. Ennen Erasmus+ ulkomaanjaksoa

- + Kun sinut on valittu Erasmus+ -vaihtoon, on sinulla oikeus saada tietoa ulkomaisesta korkeakoulusta tai työnantajasta, jossa tulet suorittamaan ulkomaanjakson, sekä vaihtojakson aikana suoritettavista opinnoista tai työtehtävistä.
- + Sinulla on oikeus saada etukäteen tietoa vastaanottavan korkeakoulun opintojen **arvosteluasteikosta, tietoa vakuutuksen ja majoituksen hankkimisesta, sekä tarvittaessa myös viisumiin liittyvistä asioista**. Lisätietoja vastaanottavasta korkeakoulusta saat oman kotikorkeakoulusi kansainvälisten asiain toimistosta.
- + Allekirjoitat **apurahasopimuksen** lähettävän korkeakoulun, eli oman kotikorkeakoulusi kanssa (myös siinä tapauksessa ettei saa taloudellista tukea EU:lta). Lisäksi allekirjoitat **opinto- tai harjoittelusopimuksen** (Learning agreement for Studies/Traineeship) lähettävän ja vastaanottavan korkeakoulun/työnantajan kanssa. Opinto- tai harjoittelusopimus kannattaa valmistella huolellisesti, jotta ulkomaanjaksosi onnistuu mahdollisimman hyvin ja se voidaan palauttaa lukea hyväksi tutkintoosi. Opinto- tai harjoittelusopimuksessa kuvataan yksityiskohtaisesti ulkomailla suoritettavat opinnot tai työtehtävät (sekä niistä saatavat opintopisteet, jotka sisällytetään osaksi kotimaassa suoritettavaa tutkintoa).
- + Jos vaihtojaksosi tapahtuu ohjelmamaiden¹ välillä, suoritat verkossa pakollisen Erasmus+ Online Linguistic Support **kielitaidon arviointitestin** sen jälkeen, kun sinut on valittu vaihtojaksolle (edellyttäen, että sellainen on tarjolla ulkomailla suoritettavan jakson pääasiallisella opetus- tai työskentelykielellä). Sen perusteella kotikorkeakoulusi voi tarvittaessa tarjota sinulle sopivaa kielivalmennusta. **Kielivalmennuksesta** kannattaa ottaa täysi hyöty irti ja kohentaa sen avulla kielitaitoasi vastaanottavan korkeakoulun tai työnantajan suosittelumalle tasolle.

II. Erasmus+ -ulkomaanjakson aikana

- + Ulkomaanjakson aikana sinun kannattaa **hyödyntää täysimääräisesti kaikki vastaanottavan korkeakoulun/työnantajan tarjoamat mahdollisuudet uuden oppimiseen** ja pyrkiä suoriutumaan opinnoista tai työtehtävistä parhaasi mukaan. Sinun tulee myös noudattaa vastaanottavan korkeakoulun tai työpaikan sääntöjä ja määräyksiä.
- + Vastaanottava korkeakoulu/työnantaja sitoutuu kohtelevaan vaihto-opiskelijaa/harjoittelijaa samalla tavoin kuin omia opiskelijoita/työntekijöitään. Vaihto-opiskelijana tai harjoittelijana sinun tulee **pyrkiä kaikin tavoin sopeutumaan uuteen ympäristöön**.
- + Voit hyödyntää tutorointi- ja kaveriverkoston, jos sellaisia on tarjolla vastaanottavassa korkeakoulussa tai paikkakunnalla jossa suoritat työharjoittelun.
- + Erasmus+ -vaihdon aikana sinulta **ei peritä vastaanottavassa korkeakoulussa lukukausi- tai tenttimaksuja** eikä laboratoriodien tai kirjastojen käyttömaksuja. Opiskelijalta voidaan kuitenkin periä joitain pienehköjä maksuja samoin perustein kuin oppilaitoksen omilta opiskelijoilta. Tällaisia voivat olla vakuutukset, opiskelijajärjestöjen maksut ja opiskeluun liittyvien materiaalien ja laitteiden käyttömaksut.
- + Sinulla on oikeus kotimaasi **opintotukeen tai -lainaan** ulkomaanvaihdon aikana.
- + Opinto- tai harjoittelusopimukseen **tehtävät muutokset** ovat sallittuja ainoastaan poikkeustapauksissa, ja niitä on pyydetävä lähettävän ja vastaanottavan oppilaitoksen asettaman määräajan kuluessa. Sinun tulee varmistaa, että sekä lähettävä että vastaanottava korkeakoulu/työnantaja vahvistaa muutokset kahden viikon kuluessa pyynnön esittämisestä. Ilmoitus muutosten hyväksymisestä kannattaa säilyttää. Vaihtojakson pidentämistä koskevat pyynnot on toimitettava vähintään kuukautta ennen alkuperäisen määräajan päättymistä.

III. Erasmus+ -jakson jälkeen

- + Sinulla on opintosopimuksen mukaisesti oikeus saada vaihtojakson aikana hyväksyttävästi suoritettavat opinnot tai harjoittelu **täysimääräisesti hyväksiluettua** omassa kotikorkeakoulussasi.
- + Ulkomainen korkeakoulu lähettää viiden viikon kuluessa opintosuoritusten tulosten julkistamisesta sekä sinulle että kotikorkeakoulullesi opintosuoritusotteen, johon on kirjattu kaikki saamasi arvosanat ja opintopisteet. Tämän jälkeen kotikorkeakoulusi suorittaa hyväksiluvun ja tekee kirjaukset ulkomailla suoritetuista opinnoista suomalaisen opintosuoritusotteeseen. Jos olet kirjoilla korkeakoulussa joka sijaitsee ohjelmamaassa, valmistuttuasi ulkomaanopinnot tai työharjoittelu merkitään myös **tutkintotodistuksen liitteeseen, Diploma Supplementiin** (tai vastaavaan).
- + Työharjoittelun ollessa kyseessä saat työnantajalta **harjoittelutodistuksen**, josta käy ilmi suoritettavat työtehtävät sekä niiden arviointi. Mikäli harjoittelu on osa tutkintoasi, kirjaa kotikorkeakoulusi harjoittelun opintosuoritusotteeseen. Mikäli harjoittelu ei ole osa suorittamaasi tutkintoa, kirjataan se pyynnöstäsi **Europassi-liikkuvuusto-**

distukseen ja jos olet tutkinto-opiskelijana Bolognan prosessiin osallistuvassa maassa kirjataan harjoittelu lisäksi Diploma Supplement -tutkintotodistuksen liitteeseen (tai vastaavaan). Jos olet suorittanut vastavalmistuneen opiskelijan Erasmus+ -harjoittelun, kannattaa sinun pyytää harjoittelustasi **Europassi -liikkuvuustodistus**.

- + Jos vaihtojaksosi tapahtuu ohjelmamaiden välillä sinun tulee suorittaa toinen Erasmus+ Online Linguistic Support **kielitaidon arviointitesti vaihto- tai harjoittelujaksosi päättyessä**, mikäli sellainen on saatavilla ulkomailla saadun opetuksen tai työharjoittelun pääkielellä. Kielitaidon arvioinnin avulla saat tietää, kuinka kielitaitosi on kehittynyt ulkomaanjakson aikana.
- + Sinun tulee myös täyttää sähköinen osallistujaraportti, jossa annat **palautetta Erasmus+ -jaksosta** lähettävälle ja vastaanottavalle organisaatiolle, asianomaisille kansallisille Erasmus+ toimistoille ja Euroopan komissiolle.
- + Kerro rohkeasti ulkomaanjaksostasi ystäväillesi, opiskelutovereillesi, oman korkeakoulusi henkilöstölle ja mahdollisesti myös toimittajille, jotta myös muut hyötisivät ulkomaan kokemuksestasi.

Jos ongelmia ilmenee:

- Määrittele ongelma tarkasti ja tarkista, mitkä ovat apurahasopimuksen mukaiset oikeutesi ja velvollisuutesi.
- Lähettävissä ja vastaanottavissa oppilaitoksissa työskentelee useita henkilöitä, joiden tehtävänä on auttaa Erasmus+ -opiskelijoita. Ongelman luonteesta ja ilmaantumishetkestä riippuen sinua auttaa yhteyshenkilö tai vastuuhenkilö joko lähettävässä tai vastaanottavassa korkeakoulussa (tai vastaanottavassa yrityksessä harjoittelun ollessa kyseessä). Yhteyshenkilöiden ja vastuuhenkilöiden nimet ja yhteystiedot löytyvät opinto- tai harjoittelusopimuksesta.
- Jos haluat tehdä valituksen, noudata kotikorkeakoulusi virallista valitusmenettelyä.
- Jos lähettävä tai vastaanottava oppilaitos ei täytä Erasmus+ -peruskirjan tai apurahasopimuksen velvoitteita, voit ottaa yhteyttä asianomaiseen kansalliseen Erasmus+ toimistoon.

¹ https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/programme-guide/part-a/who-can-participate/eligible-countries_en

Find out more:

ec.europa.eu/erasmus-plus



Or join the conversation on social media:



Erasmus+



#ErasmusPlus



ERASMUS+ STUDENT AND ALUMNI ALLIANCE

www.esaa-eu.org

You can find the contact information for Erasmus+ National Agencies in Programme Countries and National Erasmus+ Offices available in certain Partner Countries here:

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/contact_en

Contact:



ERASMUS+ STUDENT CHARTER

...highlights your rights and obligations and tells you what you can expect from your sending and receiving organisations at each step of your Erasmus+ experience.

- + **Higher education institutions** participating in Erasmus+ have committed themselves to respect the principles of the Erasmus Charter for Higher Education to facilitate, support and recognise your experience abroad.
- + **On your side**, you commit yourself to respect the rules and obligations of the Erasmus+ Grant Agreement that you have signed with your sending institution.
- + **The Erasmus+ Student and Alumni Alliance (ESAA)** offers you a range of services to support you before, during and after your experience abroad.



Erasmus+

STEP I. Before your mobility period

- + Once you have been selected as an Erasmus+ student, you are entitled to receive guidance regarding the partner institutions or enterprises where you can spend your mobility period and the activities that you can undertake there.
- + You have the right to receive information on **the grading system** used by your receiving institution as well as information on obtaining insurance and finding housing, and securing a visa (if required). You can find the relevant contact points and information sources in the inter-institutional agreement signed between your sending and receiving institutions.
- + You will sign a **Grant Agreement** (even if you do not receive financial support from EU funds). If you are enrolled in a higher education institution located in a Programme Country¹, you will sign the Grant Agreement with your sending institution. If you are enrolled in a higher education institution located in a Partner Country, you may sign it with your sending or receiving institution, depending on the agreed arrangements. In addition, you will sign a **Learning Agreement** with your sending and receiving institution/enterprise. Thorough preparation of your Learning Agreement is crucial for the success of your mobility experience and to ensure recognition of your mobility period. It sets out the details of your planned activities abroad (including the credits to be earned and that will count towards your home degree).
- + If your mobility is between Programme Countries, you will undergo a mandatory **Erasmus+ Online Linguistic Support assessment** after you have been selected (provided this is available in your main language of instruction / work abroad). In addition, it will allow your sending institution to offer you the most appropriate language support. You should take full advantage of this support

to improve your language skills to the level recommended by your receiving institution.

STEP II. During your mobility period

- + You should take **full advantage of all the learning opportunities** available at the receiving institution/enterprise, while respecting its rules and regulations, and endeavour to perform to the best of your ability in all relevant examinations or other forms of assessment.
- + Your receiving institution/enterprise commits itself to treat you in the same way as its home students/employees and you should make all the necessary **efforts to fit into your new environment**.
- + You could benefit from networks of mentors and buddies where available at your receiving institution/enterprise.
- + Your receiving institution will not ask you to pay **fees** for tuition, registration, examinations or for access to laboratory and library facilities during your mobility period. Nevertheless, you may be charged a small fee on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of study-related materials or equipment.
- + Your **student grant or student loan** from your home country must be maintained while you are abroad.
- + You can **request changes** to the Learning Agreement only in exceptional circumstances and within the deadline decided by your sending and receiving institutions. You must ensure that these changes are validated by both the sending and receiving institutions/enterprise within a two-week period after the request has been submitted and keep copies of their approval. Any request to extend the duration of the mobility period must be submitted at least one month before the end of the originally planned period.

STEP III. After your mobility period

- + In accordance with your Learning Agreement, you are entitled to receive **full academic recognition** from your sending institution for activities that you have completed satisfactorily during your mobility period.
- + If you are studying abroad, within five weeks of the publication of your results, your receiving institution will send a **Transcript of Records** to you and to your sending institution, showing your credits and grades achieved. Upon receipt of your Transcript of Records, your sending institution will provide you with complete information on the recognition of your achievements. If you are enrolled in a higher education institution located in a Programme Country, the recognised components (e.g. courses) will appear in your **Diploma Supplement** (or equivalent).
- + If you are doing a traineeship, your enterprise will give you a **Traineeship Certificate** summarising the tasks carried out and an evaluation. Your sending institution will also give you a Transcript of Records, if this forms part of your Learning Agreement. If the traineeship was not part of the

curriculum you can request to have it recorded in your **Europass Mobility Document** and if you are enrolled in a higher education institution located in a country taking part in the Bologna Process, the mobility period will be additionally recorded in your Diploma Supplement (or equivalent). If you are a recent graduate from an institution located in a Programme Country, you are encouraged to request the Europass Mobility Document.

- + If your mobility is between Programme Countries you should undergo a second **Erasmus+ Online Linguistic Support Assessment**, if available in your main language of instruction/work abroad, to monitor linguistic progress during your mobility.
- + You must fill in a **Participant Report** to provide **feedback on your Erasmus+ mobility period** to your sending and receiving institution, to the relevant Erasmus+ National Agencies and to the European Commission.
- + You are encouraged to **share your mobility experience** with your friends, fellow students, staff in your institution, journalists etc. to let other people benefit from your experience, including young people.

If you encounter a problem:

- You should identify the problem clearly and check your rights and obligations under your Grant Agreement.
- There are a number of people working in your sending and receiving institutions whose role is to help Erasmus+ students. Depending on the nature of the problem and the time it occurs, the contact person or the responsible person at your sending or receiving institution (or receiving enterprise in case of a traineeship) will be able to help you. Their names and contact details are specified in your Learning Agreement.
- Use the formal appeal procedures in your sending institution if necessary.
- If your sending or receiving institution fails to fulfil the obligations outlined in the Erasmus Charter for Higher Education or in your Grant Agreement, you can contact the relevant Erasmus+ National Agency.

¹ https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/programme-guide/part-a/who-can-participate/eligible-countries_en